



INDEX

Esempi di combinazioni	pag. 44	combinations/Zusammenstellung/combinaisons/примеры
Finiture	pag. 48	finishes/Ausführungen/finitions/отделка
Accessori	pag. 50	accessories/Zubehör/accessoires/аксессуары

FLY è il sistema d'arredo più innovativo, che unisce un gusto estetico hi-tech ad una soluzione strutturale d'avanguardia.

Fly, infatti, oltre ad essere il primo sistema sospeso firmato Arthema, è una vera novità in Italia. La struttura è in acciaio cromato e i ripiani sono in vetro o legno nobilitato effetto acciaio sia nella versione sospesa che nelle referenze a parete o da terra: gondole e tavoli.

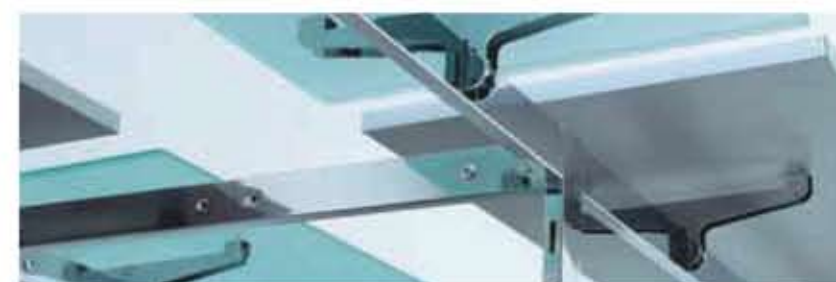
FLY, Arthema's first suspended system, represents the most innovative shopfitting system, merging hi-tech look into an advanced functional solution.

Fly is unprecedented: all elements present a chrome steel framework and the shelves are in crystal glass or processed wood with an attractive steel effect. The Fly system is available in the suspended version as well as wall or floor installations (gondolas and tables).

FLY ist ein absolut innovatives Ausstattungssystem, das den Hi-Tech-Stil mit Strukturösungen der Avantgarde verbindet. Fly ist das erste von Arthema konzipierte Hängesystem. Die Struktur aller Versionen, Hänge-, Wand- und Bodenausführung (Gondeln und Tische), besteht aus verchromtem Stahl und die Borde sind aus Glas oder aus veredeltem Holz mit Stahlaussehen.

FLY est le système d'agencement le plus innovateur, qui unit un goût esthétique hi-tech à une solution structurelle d'avant garde. Fly, en effet, ce n'est pas seulement le premier système suspendu de Arthema mais il s'agit d'une nouveauté. La structure en acier chromé et les étagères en verre ou en bois avec effet acier dans la version suspendue et dans les éléments à mur ou à terre : gondoles et tables.

FLY – это самая новая система торгового оборудования, которая сочетает в себе эстетический вкус hi-tech и авангардные структурные решения. На самом деле FLY, будучи первой подвесной системой марки Arthema, является также новинкой в Италии. Структура – из хромированной стали, полки – из стекла и облагороженного дерева со стальным эффектом, как в подвесной версии, так и для стеллажей и напольных элементов (гондола и стол).



FLY è un sistema che, grazie alla peculiarità di essere sospeso e privo di pannelli, esalta le particolarità architettoniche del punto vendita.

Studiato per armonizzarsi con qualsiasi finitura e colore murale, Fly si inserisce perfettamente nelle nicchie.

FLY is an innovative suspended system, which does not make use of panels, thus enhancing the architectural features of the point of sale. Fly is specifically designed to be combined with any wall finishing or colour and can also be perfectly adapted to niches.

FLY ist ein innovatives Hängesystem, das ohne Paneele auskommt und die besonderen architektonischen Merkmale Ihres Verkaufspunktes wirksam herausstellt. Ein System, das konzipiert wurde, um sich harmonisch jeder Art des Wandfinishings und jeder Wandfarbe anzupassen, und sich optimal in Nischen einfügen läßt.

FLY est un système qui, grâce à sa particularité qui est d'être suspendu et sans panneaux, met l'accent sur les spécificités architectoniques du point de vente. Étudié pour s'harmoniser avec n'importe quelle finition et n'importe quelle couleur murale, Fly s'insère parfaitement dans les niches.

FLY – это система, которая, благодаря своей подвесной особенности, подчеркивает архитектурные черты торговой точки. Она специально изучена, чтобы гармонировать с любым цветом и отделкой стен. Fly может прекрасно использоваться в нишах.



Applicazione con colonne delle strutture a soffitto FLY.

Application of FLY ceiling-suspended columns.

Applicazione delle strutture murali FLY.

Application with columns of the wall structures FLY.

Anwendung mit an der Decke angebrachten Säulen des FLY Systems.

Application avec colonnes pour les structures au plafond FLY.

Использование колон для подвесных структур системы FLY.

Anwendung mit Säule der Wandstrukturen FLY.

Application avec colonnes pour les structures au mur FLY.

Использование стеллажей FLY.



Applicazione della gondola FLY.

Application of FLY gondolas.

Einsatz der Verkaufsgondel des FLY Systems.

Application de la gondole FLY.

Использование гондол FLY.



Finiture metallo  
Metal finishes  
Metallausführungen  
Finitions métal  
Отделка металла

Finiture legno  
Wood finishes  
Holzausführungen  
Finitions bois  
Отделка дерева

Finiture cristallo  
Crystal finishes  
Glasausführungen  
Finitions cristal  
Отделка стекла



**Cod. 01**

Cromato  
Chrome plated  
Chrom  
Chromé  
Хром



**Cod. 0T**

Metallizzato alluminio  
Aluminium metallized  
Aluminium-metallisiert  
Métallisé aluminium  
Алюминиевый металлик



**Cod. 9G**

Acidato  
Etched  
Satinert  
Acidé  
Сатинированный



## Type 1

Telaio con montanti.  
Frame with columns.  
Rahmen mit Säulen.  
Châssis avec colonnes.  
Каркас с колоннами.

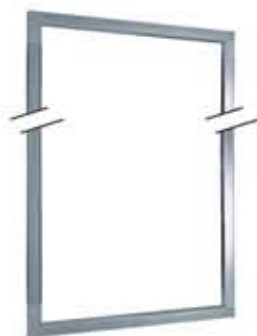
Dim. (mm)	Cod.
L 690 x h 1600	FL0101--0000
L 990 x h 1600	FL0102--0000



## Type 2

Telaio con montanti.  
Frame with columns.  
Rahmen mit Säulen.  
Châssis avec colonnes.  
Каркас с колоннами.

Dim. (mm)	Cod.
L 690 x h 2350	FL0201--0000
L 990 x h 2350	FL0202--0000



## Type 3

Cornice con montanti.  
Frame with columns.  
Rahmenstruktur mit Säulen.  
Cadre avec colonnes.  
Рама с колоннами.

Dim. (mm)	Cod.
L 690 x h 2375	FL0301--0000
L 990 x h 2375	FL0302--0000



## Type 4

Coppia inserti scorrevoli per telaio.  
Pair of sliding devices for frame.  
Schiebeeinsatzpaar für Rahmen.  
Couple éléments coulissants pour châssis.  
Пара раздвижных вставок для каркаса.

Dim. (mm)	Cod.
L 420	FL0401--0000



## Type 5

Barra a soffitto per telaio.  
Frame ceiling bar.  
Deckestange für Rahmen.  
Barre à plafond pour châssis.  
Подвесная перекладина для каркаса.

Dim. (mm)	Cod.
L 800	FL0501--0000
L 1100	FL0502--0000



## Type 6

Flangia per barra a soffitto.  
Flange for ceiling bar.  
Flansch für Deckestange.  
Embase pour barre à plafond.  
Фланец для подвесной перекладины.

Dim. (mm)	Cod.
L 80	FL0601--0000
L 290	FL0602--0000



## Type 7

Barra a soffitto.  
Ceiling bar.  
Deckestange.  
Barre à plafond.  
Подвесная перекладина.

Dim. (mm)	Cod.
25 x 50	FL0701--0000
L 3000	



## Type 8

Staffa per barra a soffitto.  
Clamp for ceiling bar.  
Bügel für Deckestange.  
Etrier pour barre à plafond.  
Крепеж для подвесной перекладины.

Dim. (mm)	Cod.
L 105 x 30 x 125	FL0801--0000



## Type 9

Copristesta alettato per barra a soffitto type 7.  
Finned end cap for ceiling bar type 7.  
Geriffelte Endkappe für Deckenstange Typ 7.  
Couvre-tête aileté pour barre à plafond type 7.  
Заглушка с резьбой для подвесной перекладины тип 7.

Dim. (mm)	Cod.
L 25 x 50	FL0901--0000



## Type 10

Distanziale regolabile.  
Adjustable spacer.  
Einstellbarer Distanzhalter.  
Entretoise réglable.  
Регулируемый соединитель.

Dim. (mm)	Cod.
L min. 200	FL1001--0000
L max. 350	

**Type 11**

Barra appenderia.  
Hanging bar.  
Hängestange.  
Barre d'accrochage.  
Вешало.

Dim. (mm)	Cod.
L 610	FL1101--0000
L 910	FL1102--0000
L 1210	FL1103--0000

**Type 12**

Coppia supporti ripiano sopraelevato alto.  
Pair of brackets for upper suspended shelf.  
Trägerpaar für obeners erhöhtes Fach.  
Couple supports pour étagère surélevée supérieure.  
Пара держателей верхних полок.

Dim. (mm)	Cod.
L 250	FL1201--0000

**Type 13**

Coppia supporti ripiano sopraelevato basso.  
Pair of brackets for lower suspended shelf.  
Trägerpaar für unteners erhöhtes Fach.  
Couple supports pour étagère surélevée inférieure.  
Пара держателей нижних полок.

Dim. (mm)	Cod.
L 250	FL1301--0000

**Type 14**

Ripiano in legno.  
Wooden shelf.  
Holzfach.  
Etagère en bois.  
Полка деревянная.

Dim. (mm)	Cod.
L 600 x 400 x 18	FL1401--0000
L 900 x 400 x 18	FL1402--0000
L 1200 x 400 x 18	FL1403--0000

**Type 15**

Ripiano in legno.  
Wooden shelf.  
Holzfach.  
Etagère en bois.  
Полка деревянная.

Dim. (mm)	Cod.
L 600 x 620 x 25	FL1501--0000
L 900 x 620 x 25	FL1502--0000
L 1200 x 620 x 25	FL1503--0000

**Type 16**

Ripiano in cristallo acidato.  
Etched glass shelf.  
Satinieretes Glasfach.  
Etagère en cristal acidé.  
Полка стеклянная сатирированная.

Dim. (mm)	Cod.
L 600 x 400 x 8	FL1601--0000
L 900 x 400 x 8	FL1602--0000
L 1200 x 400 x 8	FL1603--0000

**Type 17**

Montante testata gondola.  
Gondola head column.  
Säule Kopfteil Gondola.  
Colonne pour tête de gondole.  
Колонна для передней части гондолы.

Dim. (mm)	Cod.
h 1475	FL1701--0000

**Type 18**

Montante terminale gondola.  
Gondola end column.  
Endsäule Gondola.  
Colonne terminale pour gondole.  
Терминальная колонна для гондолы.

Dim. (mm)	Cod.
h 1475	FL1801--0000

**Type 19**

Montante intermedio gondola.  
Gondola middle column.  
Mittelsäule Gondola.  
Colonne moyenne pour gondole.  
Центральная колонна для гондолы.

Dim. (mm)	Cod.
h 1475	FL1901--0000

**Type 20**

Barra di collegamento frontale gondola.  
Front connecting bar for gondola.  
Frontale Verbindungsstange Gondola.  
Barre de jonction frontale pour gondole.  
Фронтальная переключательная для гондолы.

Dim. (mm)	Cod.
L 910	FL2001--0000
L 1210	FL2002--0000

**Type 21**

Barra di collegamento laterale gondola.  
Side connecting bar for gondola.  
Seitliche Verbindungsstange Gondola.  
Barre de jonction latérale pour gondole.  
Боковая перекадина для гондолы.

Dim. (mm)	Cod.
L 587,5	FL2101--0000

**Type 22**

Barra appendice centrale gondola.  
Central hanging bar for gondola.  
Mittelverbindungsstange Gondola.  
Barre d'accrochage centrale pour gondole.  
Центральное вешало для гондолы.

Dim. (mm)	Cod.
L 935	FL2201--0000
L 1235	FL2202--0000

**Type 23**

Ventosa per ripiani in cristallo.  
Sucker for crystal shelves.  
Sauger für Glasflächen.  
Ventouse pour étagères en cristal.  
Присоска для стеклянной полки.

Dim. (mm)	Cod.
Ø 23	FL2301--0000

**Type 24**

Copritesta per montanti gondola.  
Columns end cap for gondola.  
Kappe für Gondolasäule.  
Couvre-tête pour colonnes gondole.  
Заглушка колонны для гондолы.

Dim. (mm)	Cod.
L 15 x 40	FL2401--0000

**Type 25**

Puntale alettato per montanti gondola.  
Columns finned cap for gondola.  
Geriffelte Kappe für Gondolasäule.  
Bouchon aileté pour colonnes gondole.  
Заглушка колонны для гондолы.

Dim. (mm)	Cod.
L 15 x 40	FL2501--0000

**Type 26**

Ripiano in legno per tavolo.  
Wooden shelf for counter.  
Holzfach für Tisch.  
Étagère en bois pour table.  
Столешница.

Dim. (mm)	Cod.
L 1500 x 750 x 30	FL2601--0000

**Type 27**

Telaio per tavolo.  
Frame for counter.  
Tischrahmen.  
Châssis pour table.  
Каркас стола.

Dim. (mm)	Cod.
L 1450 x 700 x 800	FL2701--0000

**Type 28**

Coppia supporti regolabili per cassettera.  
Adjustable shelving twins for cabinet.  
Verstellbares Trägerpaar für Schublade.  
Couple supports réglables pour tiroirs.  
Пара регулируемых держателей для комода.

Dim. (mm)	Cod.
L min 550	FL2801--0000
L max 695	

**Type 29**

Cassettera per tavolo.  
Drawer cabinet for counter.  
Schublade für Tisch.  
Meuble à tiroirs pour table.  
Комод для стола.

Dim. (mm)	Cod.
L 600 x 450 x 300	FL2901--0000
L 900 x 450 x 300	FL2902--0000

**Type 30**

Coppia mensole per ripiano diritto/inclinato.  
Straight/slanted shelving twins.  
Trägerpaar für gerades/schräges Fach.  
Couple supports pour étagère droite/inclinée.  
Пара держателей для прямой/наклонной полки.

Dim. (mm)	Cod.
L 180	FL3001--0000



**Type 31**

Set supporti per ripiano (4 pz).  
Set of brackets for shelf (4 pcs).  
Trägersatz für Fach (4 Stk).  
Set de supports pour étagère (4 pcs).  
Набор полдержателей (4 шт).

Dim. (mm)	Cod.
	FL3101--0000

**Type 36**

Coppia mensole con elemento di fissaggio per ripiani sp. 25.  
Pair of brackets with fixing element for 25 mm shelves.  
Trägerpaar mit Befestigungselement für Fächer Dicke 25 mm.  
Couple supports avec élément de fixation pour étagères ép. 25 mm.  
Пара держателей полок 25 мм с фиксирующим элементом.

Dim. (mm)	Cod.
L 240	FL 3601--0000

**Type 32**

Perno scatto per coppia mensole type 34-35-36.  
Trip pin for shelves type 34-35-36.  
Schnappzapfen für Fach Typ 34-35-36.  
Pivot à clenche pour étagère type 34-35-36.  
Фиксатор полки.

Dim. (mm)	Cod.
	FL3201--0000

**Type 37**

Squadretta per montante gondola type 18-19.  
Square for gondola column type 18-19.  
Winkelkopf für Gondolasäule.  
Equerre pour colonne pour gondole type 18-19.  
Уголок для стоек gondola тип 18 - 19.

Dim. (mm)	Cod.
L 92,5 x 92,5	FL 3701--0000

**Type 33**

Profilo in alluminio per ripiano in cristallo sp. 8.  
Aluminium profile for crystal shelf th. 8.  
Profil aus Aluminium für Glasfach D. 8.  
Profil en aluminium pour étagère en cristal ép. 8.  
Алюминиевый профиль для стеклянной полки толщ 8 мм.

Dim. (mm)	Cod.
L 600	FL3301--0000
L 900	FL3302--0000
L 1200	FL3303--0000

**Type 38**

Coppia elementi di copertura per type 4.  
Pair of cover elements for type 4.  
Deckungspaar für Typ 4.  
Couple éléments de couverture pour type 4.  
Пара закрывающих элементов для типа 4.

Dim. (mm)	Cod.
L 250 40 x 15	FL 3801--0000

**Type 34**

Coppia mensole con elemento di fissaggio per ripiani sp.8 mm.  
Pair of brackets with fixing element for 8 mm shelves.  
Trägerpaar mit Befestigungselement für Fächer Dicke 8 mm.  
Couple supports avec élément de fixation pour étagères ép. 8 mm.  
Пара держателей полок 8 мм с фиксирующим элементом.

Dim. (mm)	Cod.
L 240	FL3401--0000

**Type 35**

Coppia mensole con elemento di fissaggio per ripiani sp. 18.  
Pair of brackets with fixing element for 18 mm shelves.  
Trägerpaar mit Befestigungselement für Fächer Dicke 18 mm.  
Couple supports avec élément de fixation pour étagères ép. 18 mm.  
Пара держателей полок 18 мм с фиксирующим элементом.

Dim. (mm)	Cod.
L 240	FL3501--0000

